

No.1726
2016
8/5
FRI



湘南ジャーナル

NEWS, CULTURE, INFORMATION, LIFESTYLE & YOUR LOCALISM

まちをPRするのは、あなた

平塚市のシティプロモーションが本格始動

今あなたが住んでいるまちの魅力は、何か。また、どんなところが良いと思ってそのまちを選び、今後も住み続けるのだろうか。時代は東京一極集中、都市間競争、人口減少、地方創生といった言葉が何かと飛び交い「住民の取り合い」が必至となる現代社会で、限界集落とならないためにも市外町外の人にまちの魅力を知ってもらう「シティプロモーション」は必要不可欠な取り組みである。そしてここ平塚市においても今夏より、本格的に始動する。

手段と目的の関係で言えば、手段がシティプロモーションであり、目的は「平塚市のイメージ向上や定住促進」である。その手段を実施していくにあたり、市は昨年より担当部署を設置し、企画を練ってきた。そしてこの度スローガンとロゴマークが完成。これを基に今後3カ年計画でプロモーション活動を展開していく。

を活用した「#hiratsukagood フォトキャンペーン」である。仕組みとしては、平塚の魅力ある景色や思い出を収めた写真や動画を募集し、専用サイト等でそれらを順次紹介するというもの。また投稿作品の中から選ばれたものは、プロモーション動画や様々な広報媒体に使用されるという。

今回のキャンペーンにあたっては「平塚が大好きな皆さんから手をつなぎたいようなグッドなシーンの投稿をお待ちしています。みんなで力を合わせてグッドな平塚を発信していきましょう」と広く呼びかけている。応募期間は9月30日まで。応募はインスタグラムからハッシュタグ「#hiratsukagood」を付けて、または専用サイト (http://www.hiratsukagood.jp) から投稿を。

手をつなぎたい街

選定されたスローガンは「手をつなぎたい街 湘南ひらつか」。選定にあたっては『平塚の地域資源(強み・魅力)を最大限に活かす』『社会ニーズに合致』『近隣との差別化』といった観点から検討を行い、『人と人との距離』に着目した。またロゴマークについては『ギュッとつないだ手で、一つの輪をつくる』ことで、『人と人の輪がもっと広がり、人と人の和がずっと続く』ことをイメージしたとのこと。

そしてこの夏から本格始動するプロモーションの第1弾として、すでにスタートしているのが写真共有サービス「Instagram」

みんなで一緒に、楽しくPR

「平塚を楽しみいっぱい、友人や知人を呼びたいようなまちにしていきたい。もっともっと、みんなに自慢できるまちにしていきたいですね。そして、たくさんの方に平塚に来てもらって、楽しさや魅力を肌で感じてもらいたいと考えています」と話すのは秘書広報課シティプロモーション担当の下田宏担当課長。

「平塚は人と人がすぐに仲良くなり、みんなが手を取り合って暮らしているまち。家族や友人、恋人同士、大切な人と手をつなぐ姿がもっともっとまちにあふれるように、そしてたくさんの人に遊びに来てもらえるように、魅力あふれるまちづくりを進めていきたいと考えています」と展望を語る。



【上・下】今回のキャンペーンポスター

ガスの検針票が来たら、すぐチェック!!
HPにて料金公開!
見るだけ簡単料金比較
見た人だけが得をする!
スマホもOK! 1074.jp を検索
高橋プロパン株式会社 ☎0120-14-1074

今週の4面は
ららぽーとジャーナル
vol.3

Panasonicのトイレへ変えたい方必見!!
新型アラウーノ XCH1302RWS
基本工事費込みでなんと185,000円
※リモコンタイプのみが現地調査が必要となります
限定1台のみ
リモファ住研
平塚市東真土2-9-52 ☎0463-51-3131

ちょっと待った!

パソコン・家電の購入時、キャッシュバック特典付の指定ブロードバンド回線契約を検討している方

これくらいの利用内容で高額の超高速回線を利用していませんか?

メール ショッピング 検索 SNS YouTube スマホWi-Fi

だんぜんおトク! 毎月の費用で選ぶなら!

SCNケーブルインターネット!

月額利用料を2年間で比べてみると...

1 SCN光ケーブルインターネット

光エコミーコース*

2 SCNケーブルインターネット

・お手軽安心エコミーコース* ・グローバルエコミーコース*

※その他のコースのラインナップはSCNホームページをご覧ください。

速度
1 下り20Mbps/上り20Mbps*
2 下り15Mbps/上り1Mbps**
月単位でコース変更可能!工事不要!

月額利用料
2,678円(税込)
※プロバイダサービス料金は、月額利用料に含まれます。(プロバイダ料無料)

初期費用
2年間の最低利用期間をお約束いただく標準登録工事費 無料!*
定価:20,520円(税込)

2年間で
66,624円(税込)も節約!!
月額2,678円(税込) × 24ヶ月
2年間 64,272円(税込)

NTT フレッツ光 ネクスト

ギガファミリー スマートタイプ 戸建向け お得な割引サービス(2年契約プラン) にねん割+フレッツ光メンバークラブ マンスリーポイント割+ギガ推しキャンペーン

速度
データ送受信(下り上り) 最大概ね1Gbps

月額利用料(1年目)
5,508円(税込)
※月額利用料にプロバイダサービス月額利用料540円(税込)(BB.excite 光 with フレッツ)を含みます(プロバイダパック)。プロバイダサービス特典を考慮しない場合の料金となります。(詳しくはフレッツ光 Webサイトをご覧ください。)

初期費用
20,304円(税込)*
※契約料(864円/税込)+初期工事費(19,440円/税込) ※一括支払い、代表的な工事の場合・屋内配線の工事がある場合 ※土日祝日に工事を実施する場合は上記に加え、3,000円(税別)がかかります。

2年間で
130,896円(税込)
(1年目) 月額5,508円(税込) × 12ヶ月 = 66,096円(税込)
(2年目) 月額5,400円(税込) × 12ヶ月 = 64,800円(税込)

※インターネットのご利用には、本サービスに対応したプロバイダとの契約が必要です。サービスメニューごとに対応プロバイダは異なりますのでご注意ください。

①SCN光ケーブルインターネット:平塚市一部(JR東海道線より南部)・二宮町・大磯町・大井町・松田町
②SCNケーブルインターネット:平塚市一部(JR東海道線より北部)・中井町
※ベストエフォート方式について:回線速度は、お客さま宅内に設置する弊社回線終端装置から弊社設備までの間における技術規格上の最大値であり、お客さま宅内での実使用速度を示すものではありません。インターネット利用時の速度は、お客さまのご利用環境、回線の混雑状況によって低下する場合があります。※ご解約の際は、解約手数料[引込線撤去なし:5,000円(税別)、引込線撤去あり:10,000円(税別)]が必要です。※1工事完了翌月より24ヶ月未満の解約の場合、違約金として19,000円(税別)を請求いたします。

2016年8月1日現在

湘南ケーブルネットワーク株式会社 サービスエリア 平塚市・大磯町 二宮町・中井町 お問い合わせ、お申し込みは今すぐ!! 受付時間 9:30~18:00

0120-121-302

フリーコール

湘南ケーブルネットワークのWebサイトは SCN 検索 湘南ケーブルテレビ局 http://www.scn-net.ne.jp

「ガラスのうさぎ像」へ千羽鶴 5日には平和と友情のつどいも

JR 二宮駅前の「ガラスのうさぎ像」に、今年も平和への願いをこめて町民らが作った千羽鶴が飾られている。

この像は、終戦直前の同駅への機銃掃射で父を亡くした作家・高木敏子さんの作品「ガラスのうさぎ」にちなんで昭和56年に建てられたもの。平和への思いを後世に伝えようと、6年前からこの時期に像を千羽鶴で飾る取り組みが行われている。

今年も1日、町内の小中学校や地域の団体・個人だけでなく、町外からも集まった千羽鶴約10万2,000羽が像のそばに掲げられた。15日まで飾られる。



また二宮町などが主催する恒例の「第26回ガラスのうさぎ像平和と友情のつどい」が、5日13時から同町ラディアンホールで開催される。入場無料で、町内の児童・生徒による合唱・合奏や、アニメ「つるにのつてーとも子の冒険」の上映もある。
◇問い合わせ=同町総務課 ☎71-3311

大磯町議会だよりの新題字 応募作を展示、投票受付中

大磯町議会の広報紙「議会だより」の新しい題字の候補作が、今月2日から町役場の1階ロビーで展示されており、現在投票を受け付けている。

同議会では、広報紙により親しみを持ってもらおうと5月に新しい題字を一般から募集。これに対し町内外の9人から16点の応募があった。作品には、毛筆で「大磯」と書かれたものが多いが、中には漢字をデザインイラストが添えられたものもある。これらが全て展示されており、訪れた人に投票してもらう。得票の多い作品3点の中から、議会だより編集委員会が新しい題字



を選定する。投票は17日まで。新題字は10月末に発行予定の次号から使われる。

市民参加体験型の防災フェア 20日に平塚市総合公園で開催

様々な体験を通じ、防災への意識を高める平塚市主催の訓練「ひらつか防災フェア」が、今月20日に市総合公園で開催される。

これまで、市は消防や自衛隊などによる訓練を中心とした「見学型」の総合防災訓練を行ってきたが、今年からは市民が災害時に使える技術や知識を学べる「参加体験型」のフェアとなる。その理由として、従来の見学型では啓発がなかなか進まなかったことに加え、熊本地震の被災地に派遣された職員が、災害発生直後の自分自身や家庭での「自助」、自治会などの「共助」が重要であると再認識したことが挙げられると

いう。会場では、「市民が行う救出体験」「身近な物を使った応急手当体験」などのブースが設置される。また地震発生時対応訓練(シェイクアウト訓練)を、あらかじめ時刻を知らせず実際に近い形で実施する。市災害対策課では「子ども連れを含めて幅広い世代に楽しく参加してもらい、普段の備えを始めるきっかけにしたい」と話している。同フェアは20日9時から12時まで。荒天の場合は中止で、市のHPで当日朝6時までに告知される。
◇問い合わせ=市災害対策課 ☎21-9734

南阿蘇村に100万円を寄付 西湘イベント商業協同組合

今年4月の熊本地震で大きな被害を受けた南阿蘇村の復興を支援するとして、西湘イベント商業協同組合(森山廣明理事長)は先月28日、落合克宏平塚市長に対して義援金約100万円を手渡した。

この寄付金は、先月の湘南ひらつか七夕まつりの約400の露店出店者から集められたもので、平塚市を通じて南阿蘇村に送られる。同組合では、5年前の東日本大震災の際にも新聞社を通して被災地への寄付を行ったが、市を通じた寄付は今回が初めてのことで、森山理事長は「村の復興のために使っ



(左から)落合市長、森山理事長、森山専務理事

防具空手の全国大会に出場 市内の10選手が健闘を誓う

顔や体などに防具を付けて行う空手の全国大会「全国防具空手道選手権大会」に出場することになった平塚市内の小・中・高校生10人が29日、落合市長を訪問し激励を受けた。

全国大会に出場するのは、男子が近惣佑太さん(平塚工科高1年)、山中陸斗さん(金旭中2年)、金子渉さん(金目中2年)、疋田怜さん(同1年)、小磯琉聖さん(金目小4年)、富田幸輝さん(松延小4年)、二宮伊久摩さん(金目小1年)。女子は、小磯玲美さん(金旭中1年)、古賀結衣さん(松延小4年)、古賀麻衣さん(同1年)。いず



れも6月に行われた関東大会で優秀な成績を収め、11月に厚木市で開かれる全国大会に出場を決めた。落合市長を前に、選手たちは「優勝を目指したい」と健闘を誓っていた。

スポーツフェスティバルをPR スポーツ写真コンクール開催中

来春で4回目を迎える「ひらつか市民スポーツフェスティバル」の実行委員会は今年初めて、「スポーツ写真コンクール in ひらつか2016」を実施することになり、現在作品を募集している。

同フェスティバルは2年前に始まったもので、市総合公園の全施設を会場に、スポーツ体験イベントやトップアスリートによるレッスンなどが行われている。実行委員会ではその一環として写真コンクールを行い、フェスティバルの周知に繋がりたいとしている。応募条件は市内在住、在勤、在学の人。

作品は昨年11月以降に市内で撮影した自作で、締め切りは10月31日。この中から最優秀賞、優秀賞などが選ばれ、来年3月26日の同フェスティバル開会式で表彰される。また応募作は、市役所や会場で展示される予定。
◇問い合わせ=市スポーツ課 ☎31-3060



129家族の夢をカタチにするビッグタウン 平塚市西真土3丁目、日産車体社宅跡地に誕生!

全区画40坪以上、最終18区画。 **大塚山テラス 最終分譲**

3街区・全18区画 土地分譲 【建築条件付土地】

1,680万円より

建物28坪 参考価格 1,650万円 (税・外構込)

建築条件のない土地も 好評分譲中!

「大塚山テラス」の資料をご希望の方はフリーダイヤルにてお申し付けください。

0120-15-1823 <http://www.ippei.co.jp>

株式会社 一平不動産 平252-0804 神奈川県藤沢市湘南台1-1-21 イーストプラザ1F~5F

【(公) 神奈川県宅建業協会 神奈川県知事免許(9)13609号 建設業許可(特-23)第48906号】 【(公) 神奈川県不動産公正取引協議会加盟 一級建築士事務所 県知事登録第8066号】

OLE! BELLMARE

#760 その涙、負けてこそ



キックオフ前に毎回行われる気合の入った円陣ダッシュ
TEXT: 櫻井雅之(本紙編集部) PHOTO: 湘南ベルマーレ

J1 2ndステージ 第6節 @Shonan BMWスタジアム平塚

17位 湘南 2-3 川崎 1位

首位川崎は確かな強さを見つけた。17位湘南も奮戦したが敗戦。その熱戦ぶりは、試合終了まで続いた大歓声に表されていた。

一般的な視点から見れば「負けたが白熱して面白かった」「スポーツ観戦としては満足」な内容だった。だが当然ながら湘南・曹監督の視点は異なる。試合後の会見で「本当に申し訳ない」と、その目からは悔し涙が流れ落ちた。

それほど気持ちの入った試合だった。そしてその落涙は、選手に対し、観客に対し、サッカーそのものに対し、全てにおいて本気で向き合っていることの発露であり、監督の人間性をよく表す事象でもあった。負けなければ聞けなかった言葉、見られなかった景色、感じられなかった感情もある。その価値を教えてくれる監督が育成する選手たちはこの先どんな成長を見せるのか。そして最後には笑えるのか、それとも涙するのか。そのどちらにも、必ずドラマがある。

今売れている書籍ベスト10

7/24~7/30 サクラ書店平塚ラスカ店

1 平塚本	村田沙耶香	エイ出版	今週のお薦め書籍 吉田豪の空手☆バカ一代 ●吉田 豪 ●白夜書房 ●¥1,650 極真空手とは何だったのか? 当事者に伝説のエピソードを聞くのはプロインタビュアーの吉田豪! 面白くないわけありません!
2 コンビニ人間	荻原 浩	文藝春秋	
3 海の見える理髪店	Eiko	集英社	
4 どんなにかがたい人でもベターッと開脚できるようにするすい方法	——	サンマーク出版	
5 藤沢・辻堂Walker	——	KADOKAWA	
6 おおあたり	畠中 恵	新潮社	
7 コーヒーが冷めないうちに	川口俊和	サンマーク出版	
8 撫物語	西尾維新	講談社	
9 陸王	池井戸潤	集英社	
10 天才	石原慎太郎	幻冬舎	

次週休刊のご案内

いつも湘南ジャーナルをご愛顧、ご愛読いただきありがとうございます。次週8月12日号は休刊となり、8月19日号より通常発行いたします。取材・広告に関するお問い合わせは、8月8日(月)、9日(火)はお休みさせていただきます、10日(水)より承ります。

今週の「おでかけごよみ」 2016. 8.5(金)~

- 8/14(日) 市民平和の夕べ** 総合公園大池周辺/18時30分~20時
平和の尊さを考える参加型のイベント。平和への願いを込める「灯籠流し」のほか、すいとん試食会や平和をテーマにしたアニメ映画の上映も。◇問い合わせ=市行政総務課 ☎21-9754
- 8/16(火) 街頭労働相談会** 平塚市役所1階多目的スペース/10時~16時
パワハラや残業代の不払いなど、職場のトラブルについて、県かながわ労働センターの職員が相談に乗る。相談無料・秘密厳守。◇問い合わせ=同センター湘南支所 ☎22-2711
- 開催中 原爆と人間展** 平塚市役所1階多目的スペース/8時30分~17時
広島平和記念資料館など所蔵の被爆者が当時の様子を写した絵や、被爆時に身に付けていた品約30点が展示されている。12日(金)まで。◇問い合わせ=市行政総務課 ☎21-9754
- 8/21(日) 早朝ウォーキングと温泉** 主催:太古の湯 by グリーンサウナ
早朝ウォーキング=8月21日(日)6時集合、6時30分出発。太古の湯~湘南平(往復約9km)。バス利用の帰路も可(要バス代)。弁当持参。参加費1,300円(入泉料他)。申し込みは事前にフロントまで。☎22-1772 mail: taikonoyu@green-sauna.com

東海 Book Cafe

この番組は、東海大学文学部の学生が制作しているテレビ番組で、学生が聞き手となりリグストに文学部教員を迎え、一冊の本を通じて人生を豊かにするお話を聞かせるインタビュー番組です。

「知のコスモス 東海BookCafe」8月号は文学部アメリカ文明学科横山玲子先生をお招きして、先生にとって大切な本を紹介して頂きます。今回紹介する本は、マヤ文明の神話である『ポポル・ヴフ』です。マヤ文明のキチューという民族が語り継いでいた神話を訳したものになっています。この本は、横山先生にとって考え方や価値観が変わるきっかけとなった本です。今回は『ポポル・ヴフ』の中に掲載されているお話をいくつか取り上げ、そのお話を通して横山先生がどのように考え方を考えられたのか、お話しして頂きます。是非ご覧ください。

Director's Voice
今回、ディレクターを担当した二年の石井勇成です。今回は先生がこの本を読むことによりどのように考え方を考えられたのかについてお話しして頂きました。また、横山先生が実際に現地に行った時の写真やマヤ文明に関わりのあるものも紹介して頂いたので注目して見て頂きたいです。ぜひご覧ください。

放送予定
SCN 湘南チャンネル CATV002ch
昼 火曜日 12:30~12:45
夜 日曜日から金曜 21:30~21:45

湘南ケーブルネットワーク株式会社
0120-121-302
湘南ケーブルテレビ局
SCN 検索
http://www.scn-net.ne.jp

1日1家族貸切りの 平塚西セレモニーホール

館内ご見学 ご相談 無料受付中

「平屋造り」 「貸切り」の良さを 見に来ませんか?

今ならご来館された方に 終活を考えるのに役立つ **エンディングノート** 差し上げます

平塚西セレモニーホール 平塚市根坂間 239

〈サン・ライフは各社互助会をご利用いただけます。〉

館内ご見学・ご相談 無料受付中 **0120-41-3140**

ミニ情報 MINI INFORMATION

- 造園** お庭の事ならどんな事でもOK!! 庭木剪定草刈伐採消毒移植処分・外構工事 見積り相談無料(株)愛緑苑 ☎55-3952
- 相談** 直葬・合祀墓永代供養付 15万円(+税)より、2.4時間受付。 陵園葬儀ムラヤマ ☎31-7890 平塚
- 買います** ピアノ高価買取ります 電子ピアノとも交換可。大型買取店 タクト楽器株湘南 ☎96-6728
- 相談** 合祀墓・永代供養付 説明書希望の方ご連絡を。送付可。いつでも見学自由。一向寺 ☎79-0344
- 買います** リサイクルショップ 夏物募集。入会金・委託料無料出張可。 ワンスモア 紅谷町2-9 ☎24-1235
- お申し込み方法** ■FAXまたはメールにて承ります。 申込締切:掲載予定日の1週間前 ■FAXの方は原稿用紙を送ります。直接内容を書いてご返送下さい。 ■1枠5,400円(税込)~承ります。
- 買います** 茶道具・中国美術・刀剣・骨董 買取専門。秘密厳守。(有)昇香堂 ☎61-9700 大磯 ☎03-5758-8687
- ご入金について** ■ミニ情報は前金制です。掲載予定日の1週間前までにご入金下さい。入金確認がとれまないとご希望の掲載日に掲載できません。 ■ご入金は振込または弊社までご来社の上、お支払いください。
- 買います** 車・バイク廃車引き取り無料! 諸手続き含め無料。高価買い取り有。湘南廃車センター ☎0463-79-6502
- 振込口座/静岡銀行平塚支店 普通0233392 (株)湘南ジャーナル社

ひらつか 囲碁最中

鷺月堂 平塚駅前 ☎21-1038
http://www.rogetsudou.com/

今週のオススメツアー〈神田交通ユーバス旅行会〉

人気コース 黒茶屋の山里料理とぶどう狩り

首都圏の避暑地「奥多摩路」に行く

出発 28年8月30日(火)・9月9日(金)

お一人様 **14,000円** 日帰り食事/昼1

行程 二宮出発(6:45)→大磯出発(7:00)→平塚出発(7:20)→伊勢原出発(7:50)→山加園(ぶどう狩り)→黒茶屋(山里料理の昼食)→樹かんざし美術館(各時代の女性を彩った髪飾り展示)→滝乃井園(買物と深谷美を堪能)→奥多摩湖(休憩と散策)→19:30~20:30頃発着地到着予定

2016 FIA F1世界選手権シリーズ 鈴鹿サーキット F1 観戦ツアー

毎年大好評

17戦 日本グランプリレース

出発 28年 10月8日(土) 予選・9日(日) 決勝

お一人様 **66,500円** 1泊2日/朝・夕1 観戦プログラム付・Cエリア専用指定席付

行程 1日目 茅ヶ崎出発(5:25)→平塚出発(5:40)→伊勢原出発(6:00)→F1予選観戦・鈴鹿サーキット(12:00頃到着・観戦 15:00~)→三交イン名古屋伏見(20:00頃到着予定) 2日目 三交イン名古屋伏見出発(7:50)→F1決勝観戦・鈴鹿サーキット(12:00頃到着・観戦14:00~)→24:30頃発着地到着予定

●B2席/38,000円増...スタート直後に全車が一同となって第一コーナーに突っ込んでくる姿は迫力満点です!
●V2席/58,000円増...レース中のピット作業が見られる魅力の席。感動のゴールシーンを目の前で見る事ができます!

発着地 ●二宮(商工会館)・大磯(大磯駅前)・平塚(NTT前)・伊勢原(イトーヨーカドー前)
●旅行条件を説明した書面をお渡しますので、事前にご確認の上お申し込みください。

(社)全国旅行業協会正会員 神奈川県知事登録旅行業第2-494号 総合旅行業務取扱管理者:土屋 康一

お申し込み専用電話 **050-3823-9389**
受付時間 9:00~17:30(日・祝休み)
タクシーのご利用は tel.0463-54-2222
車検は井上自動車 tel.0463-54-3322

神田交通(株) 神田ツーリスト
〒254-0082 平塚市東豊田531-37 FAX 0463-55-5500 http://www.youbus.co.jp

誰でも立ち寄れるビーチ・サーフカルチャーの発信スポット!

ららぽーとジャーナル vol.3



北に広がる緑豊かな山々と南に広がる海、その2つの魅力が共存する街、湘南平塚。ららぽーと湘南平塚には、その地域特性である「海」を生かしたゾーンが展開される。今回は、そのゾーンについてご紹介!

海やサーフを切り口としたライフスタイル・カルチャーの提案「SHONAN SEASIDE STREET」

海をイメージする色調で緩やかな波型モジュールを擁する南モール2Fには、「海の家」をイメージしたデザイン空間を配置し、Surf、Skate、Snowをキーワードとした7ブランドを集積したゾーン「SHONAN SEASIDE STREET」が登場。夏には海水浴のできるビーチがあり、サーフスポットでもある平塚に「誰でも気軽に立ち寄れるサーフ&ビーチカルチャースポット」が新設されることになる。



ららぽーととしては、サーフカルチャー、ビーチカルチャーが好きな人にはお気に入りのブランドが身近で手に入れられるようになるチャンスを、ビーチやサーフィンとは縁遠かった人たちにも、ららぽーとを訪れることで、「海」という地元・湘南平塚の素晴らしい特

性・資源に触れてもらうきっかけを、様々なアプローチで提供していきたいという方針だ。2020年の東京五輪には、サーフィンが新種目として加わる可能性があり、ますます注目されていくであろうサーフカルチャー&ビーチカルチャー。「SHONAN SEASIDE STREET」は、新たな「カルチャーの発信スポット」としての期待も高まる。

スポーツ・アウトドアブランドも充実

海だけでなく、山もあり、大きな公園もある湘南平塚。晴れた日には、思いきり体を動かせる自然環境に恵まれ、スポーツが盛んなこの地だからこそ、他のららぽーとよりもスポーツ・アウトドアブランドを充実させているという。主な店舗は下記の通り。



平塚出身 杉山玲子さんが! SHONAN SEASIDE STREET 全7店舗を一挙紹介!

GREENROOM

HIRATSUKA

「ビーチカルチャー & サーフカルチャー」をルーツに持つアートを軸としたスタイルを提案するセレクトショップ。2010年にワイキキにオープンしたGREENROOMが手掛ける国内5店舗目がららぽーと湘南平塚に!

PORT of CALL

「よく行く場所」を意味する店名「PORT of CALL」。ROIAL・BANKS・TCSS・AFENDSなどの海外の人気アパレルサーフブランドを中心に展開。日本に居ながら異国のライフスタイルを感じられます。

FLEXFIT

YUPOONG

世界のCAPメーカーFLEXFITが日本初出店! 同社が持つ特許技術を活かしたフィット感ある素材から生み出される心地よさと快適なかぶりやすさが日本国内でも評判です。わたしも早くかぶってみたい!

LB/S

ラグジュアリーブランドを幅広く取り揃えた大人の為のサーフ系セレクトショップです。サーフテイストと、都会的な爽やかなイメージをMixした、大人のためのアイテムを提案してくれますよ。

CALIFORNIA COAST

グローバルなサーフブランド「Hurley」を中心に、NIKEのSkateライン「NIKE SB」も多数展開。西海岸カリフォルニアをテーマにしたサーフカルチャーとストリートファッションの融合店舗です。

QUIKSILVER

世界各国で横乗り系スポーツ、サーフィン、スノーボード、スケートボードを主体に展開するブランド。ライフスタイルに合わせたアパレル、Bag、ACCまでトータルコーディネート出来る商品をラインナップ!

VOLCOM

世界で初めてサーフィン・スケートボード・スノーボードといったボードスポーツをカバーするアパレルブランドとして1991年南カリフォルニアでスタート。神奈川県初のVOLCOMの直営店が平塚に!

すぎやま れいこ Profile

平塚出身。TVやRadioのレポーターとして活躍中。18歳からボディボードを始め、世界大会9位の経歴の持ち主でもある。サーフィンが大好きな2人のお子さまのママとして、湘南のサーフカルチャーを応援している。

今回の「ららぽーとジャーナル」は8月19日号で掲載予定!

Waku Waku in HOME

住むだけじゃつまらない!!

Hobby & Play

ガレージ

Healing

遊具類

プランコ

ウッドデッキ

ウッドデッキ

Pet

ペット

ドッグシャワー

キャットウォーク

ガーデンシタ

ガーデンシタ & 鉢

オーニング

オーニング

Customize

好みや予算に合わせてカスタマイズ

Plan:Zero-smart s
Price:1,680万円~

限定3棟
モニターキャンペーン
カスタマイズ100万円分プレゼント!!

太陽光発電 5.16kw
蓄電池 4.2kw 標準装備

Interior Style

Natural

Vintage

Beach Resort

基本プラン 1階/52.17㎡ 2階/49.68㎡
延床面積/101.85㎡(30.80坪)

8月11日(木祝)~16日(火) サマーハウジングフェア開催!

AM10:00~PM5:00(雨天開催)

ご来場者特典

期間中ご来場いただきアンケートにご記入いただいた方に

特典1 QUOカード 500円分 プレゼント!!

特典2 粗品 プレゼント!!

特典3 家づくりマンガ本 プレゼント!!

特典4 お子様限定!! プレゼント!!

※上記プレゼント進呈条件 ①当チラシご持参の方②将来的にマイホーム購入をお考えの方 ③ご来場見学、アンケートご記入の方 ④20歳以上の方 ※数に限りがございます。

売電収入のある家

太陽光発電 14kW 搭載

~お得な電力の固定価格買取制度を利用~

売電収入 月々 約3.5万円

20年間で 約840万円の収入

※電力買取価格29.16円(税込・平成27年度)/1kWhで概算にて算出。地域、売電金額等により異なります。

※ローン軽減住宅とは、固定買取制度を利用した太陽光発電収益を活用し、当初20年間のローンの返済額軽減を目指した住宅です。

※1 売電収入(予定売電額)は、太陽光発電の買取制度を利用し、24円/kWh(税抜)で概算で算出いたします。

大磯町高麗展示場

カーナビ入力 神奈川県中郡大磯町高麗 1-11 付近

ひかりノベ

株式会社ひかりノベ 湘南

hikari・renovation

〒254-0035 神奈川県平塚市宮の前 9-38 桜ビル

TEL:0120-683-555

TEL:0463-20-6121 FAX:0463-20-6124

MAIL:info@kanagawa.nexus-r-home.com

ネクサスアールホーム 検索

建設業業者 東京都知事許可(般-26)第142812号

ジャーナル グルメ セレクション

JOURNAL GOURMET SELECTION 2016. AUG.

サンマルク 大磯店



※写真は一例

おしゃべりコース(全6品) ¥1,290(税別)~

大好評の「おしゃべりコース」がジャーナル読者限定で利用可能に！さらに利用時間延長で家族のディナーがとってもお得に。主菜が選べる同コースは男性でも大満足。夏休みにご賞味を！

STAFF'S MEMO
とても満足いただけるクーポンです。もちろん焼きたてパンもお替り自由です。女子会、男子会？みんなでお越しください。

副店長 飯田さん

0463-61-0309

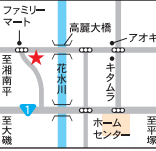
大磯町高麗2-24-6

9:00~23:00 (LO22:00)

50台

www.sagami-food.net/saint-marc/

本紙持参の方
おしゃべりコース 期間限定特別提供!
全6品 ¥1,290(税別)~ 11:00~21:00
本券1枚で1グループ全員対象/ご注文時にご提出ください
※上記時間帯に限り ※他の割引・値引き・DM・チケットとの併用不可
H28年8月31日まで有効



Darts&Dining Bar Lily HIRATSUKA



※写真はイメージです

パーティーコース(2H飲み放題付) ¥3,500~(税別)

8月2日にOPENしたアミューズメント・ダイニングバー「Lily」。オリエンタルメニュー満載のコース料理は女子会や結婚式の二次会、同窓会など各種パーティーにお薦め。150名まで対応可。

STAFF'S MEMO
貸切の場合、カラオケもご利用頂けます。もちろんデザートのみ、食事のみ、お酒飲みのご利用も大歓迎。ぜひご利用ください。

サービス マネージャー 金子さん

0463-72-8886

平塚市明石町11-2

湘南平塚セントラルビル2F(1Fファミレス)

24時間営業

月~木 17:00~26:00 (翌2:00)

金・土・祝前日 17:00~28:00(翌4:00)

OPEN記念企画(9月末まで)
「ジャーナル見た」で10名様以上のパーティーをご予約の幹事様は、**パーティー料金を無料!!**
スタンダードコース¥3,500より(お薦めRB付・6品~)
2H飲み放題付 ※貸切のみカラオケのご利用可(無料)



うまみ屋



極上マー油チャーシューめん ¥950

スープを覆う秘伝の黒マー油が中太麺に絡み、絶妙なハーモニーを奏でる一杯。叉焼は口に入れた途端にとろけるやわらかさ。豚肉とニンニクのビタミンパワーでしっかり夏バテ対策も！

STAFF'S MEMO
当店夏の定番、女性にも大好評の食べるラー油のサラダ冷やし中華(800円)は毎日数量限定で提供中。この夏必食です。

店主 増田さん

0463-23-1204

平塚市宮松町3-21

休なし

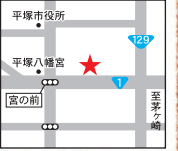
※8/23(火)は休業

11:00~15:00

17:30~23:00

8台

注文時に本券提示で
何名様でも利用OK!
麺類全品100円OFF
※他のクーポン・サービス、セットメニューとの併用不可
H28年9月8日まで有効



※表記のない価格は税込み価格です。

Summer Dinner Buffet 2016

サマーディナーbuffet

お刺身や魚のフライなど海の幸が大集合した「磯っ子コーナー」が登場！タイの塩釜焼きなどシェフのカウンターパフォーマンスや、出来たてを召し上がっていただくサービスタイムもあり、会場が夏の賑やかな雰囲気になります。ローストビーフや握り寿司、天ぷらなどの王道おすすめメニュー、お子さまコーナーも充実。

2016年8月31日(水)まで
※除外日:8月25日(木)
時間/5:30P.M.~9:00P.M.
(ラストオーダー8:30P.M.) ※90分制

おとな ¥5,900
こども(小学生) ¥3,540
幼児(3才~未就学児童) ¥2,360

サマーコース ¥8,000~
もごさいます

お問合せ ご予約 Prince Hotel Oiso 大磯プリンスホテル 大磯町国府本郷546 TEL:0463-61-1111 (11:00A.M.~8:00P.M.) www.princehotels.co.jp/oiso

全国無料配送

いたします。

8月31日(水)まで 夏の贈り物

お買物で、送料が無料になります。

ラスカ平塚地下一階(営業時間10時~20時半)

湘南ちがさき屋ラスカ平塚店

(2枚×2袋)×25個
3,000円(税抜)
他、詰め合せも承ります。

平塚駅西口店限定大抽選会

期間:8月11日(木)~21日(日)

お買い上げ、お売り頂いたお客様全員に、豪華景品が当たる抽選券を1枚プレゼント!

- 某浦安有名テーマパークチケット
- Jリーグ湘南ベルマーレ観戦チケット
- ブックオフで使えるお買物券

その他にも多数景品をご用意

※大抽選会は当店のモバイル会員のご登録が必要です。抽選結果の発表は8月上旬予定

8/11(木)~21(日) モバイル会員限定セール 本全品20%オフ

8/11(木)~21(日) 夏の買取アップキャンペーン第二弾 買取金額20%アップ

8/14(日) 夏の買取アップキャンペーン第一弾 買取金額20%アップ

BOOK-OFF 平塚駅西口店

平塚駅西口徒歩10秒!!ダイレクトパーク1F
TEL:0120-03-2902

暑中お見舞い申し上げます

2016年

＝順不同＝

LUSCA

ラスカ平塚

平塚市宝町1-1 TEL.0463-22-0234(代)
http://www.lusca.co.jp/hiratsuka/

8.10~8.14
17:00~22:00
好評につき第3弾!
今週のイベントはファミリーグループがお客様!

株式会社 福澤 澤
相州長屋 湘南平塚店
韓国家庭料理 雪夜寛

株式会社 福澤自動車学校
厚木中央自動車学校
湘南平塚モータースクール

株式会社 エフエムエス
伊勢原自動車学校
新鶴見ドライビングスクール
菊名ドライビングスクール

代表取締役 福澤 正人
事務所/平塚市宝町6-2
TEL0463-22-4703 FAX0463-22-4708

新しいパッケージは 新しい商業空間の演出です

総合包装資材部・各種印刷・OA 機器販売

SEKIGUCHI (株)関口商事

平塚本社
平塚市桜ヶ丘4-3-9
0463-32-2170(代)

横浜営業所 045-921-3151
北関東営業所 049-240-2170
中部営業所 058-398-2991
所沢営業所 049-265-4111
東大阪営業所 072-929-8214
札幌センター 0133-73-4189
広島営業所 084-959-2556
URL http://www.4189.co.jp

「やさしい心」を持つ人材を育てて60有余年
幼児教育・医療教育のパイオニア

学校法人 清水学園

清水学園 附属幼稚園
湘南歯科衛生士専門学校
(職業実践専門課程・認定校)
湘南平塚看護専門学校
(職業実践専門課程・認定校)

清水学園 検索

理事長 清水 裕
法人本部 〒254-0811 平塚市八重町1-6
TEL 0463-22-5000(代) FAX 0463-22-6665
E-mail: shimizue@shimizu-gakuen.jp

庄治郎丸

四季の釣・乗合から仕立まで

平塚市千石河岸五七一一六
電話0463-11-1111

1,000円割引乗船券
この乗船券持参の方は乗船料を1,000円割引致します

湘南ヨシノヤ

2016年 盛夏

たばこセンター
0463(21)0281
平塚市紅谷町18-8
(ひらつか市民プラザとなり)

TOKKET

トクセイセキュリティ

(株)特別警備保障

安全・安心を、地域とともに

代表取締役 高橋 和也
平塚市中里五三一一八
電話0463-11-0700
http://www.real-athlete.co.jp

鳥仲商店

第6回かながわフードバトル金賞
湘南グルメグランプリ金賞

平塚市黒部丘2-3
0463-31-0349

Sunyou

人にも車にもヒューマンサービス

サンユー自動車株式会社

代表取締役 西村 好男
中郡大磯町高麗3-5-5
TEL 0463-31-3700
FAX 0463-356600

丸善清水株式会社

代表取締役 清水 雅広
平塚市豊原町七番二一
電話0463-11-0058(代)
FAX 0463-11-0004

しまむら

代表取締役 島村 孝征
平塚市長持五〇八
電話0463-11-3154

SHONAN GOOD TOPICS

湘南の良いもの・良いお店をセレクトした湘南グッドトピックス。
素敵な出会いをさがしてみては。

夏のセール大好評開催中!
ドイツ式フットケアも開始!

バイタルステップ平塚店
☎0463-20-4066

足の健康を第一に考えた数々の欧州製コンフォートシューズを扱う同店では現在夏のセール開催中! 7月開催のセールよりもさらに値引きされる商品もあるので、欲しかったあの靴をお得に手に入れられるチャンスだ。また、同店では新たにドイツ式フットケア「フスフレーゲ」の施術をスタート(要予約)。爪のケアや角質ケア、リフレクソロジーなど、ドイツのメディカルフットケア国家資格「ポドローギン」を持つ黒崎かおりさんが健康で美しい足作りをサポートしてくれる。どこに相談していいかわからない足の悩みに幅広く対応してくれるので、足にまつわる気がかりがある人は相談してみては。



INFORMATION
 平塚市紅谷町12-27
 (銀座通り 滝口カバン近)
 ☎10:00~19:00
 ☽月曜(祭日営業翌日休)
 ドイツ足の健康館 検索

健康保険が使える リハビリ訪問マッサージ

はり・きゅう・マッサージ治療院 エルドラード
☎0463-23-8777

同店では、病気・ケガ・老化などにより歩行が困難になった方々の為に、自宅や老人ホームに向く「訪問リハビリマッサージ」を行っている。施術はマッサージを中心に、症状に応じてハリやお灸も併用。尚、施術には医師の同意書が必要となるが、希望に応じて提携のクリニックでも相談を受けてくれる。



○初回は無料体験
○身体障害者手帳をお持ちの方は等級により無料で受けられます(要問合せ)

出張範囲

平塚市/大磯町/二宮町/
伊勢原市/厚木市/
茅ヶ崎市/秦野市/寒川町

ご不明な点についてはお気軽にご相談ください

INFORMATION

平塚市代官町11-32 TIIビル3F(南口より徒歩3分)
☎10:00~20:00(ご予約優先) ☽月曜日
http://www.eldorado-shonan.com/ [左記よりブログもご覧頂けます]
国家資格 はり師・きゅう師・あん摩マッサージ師
社団法人 神奈川県・平塚市鍼灸マッサージ師会会員

受講料無料! クレーム対応セミナー

平塚商工会議所
☎0463-22-2514(管理課)

いま企業は、個人消費低迷や買い控え、価格競争の激化により経営環境は一層厳しくなっている。平塚商工会議所では経営力強化のための無料セミナーを開催する。テーマは「ピンチをチャンスに変える、目からウロコのクレーム対応セミナー」。定員は60名、事業者や従業員が対象。今すぐ申し込みを!

消費税軽減税率・価格転嫁対策セミナー
8月24日(水) 14:00~16:00
 テーマ **ピンチをチャンスに変える 目からウロコのクレーム対応セミナー**
 講師 **西村伸郎氏**
 ◎クレームはチャンス
 ◎クレーム対応の流れ
 ◎マジックフレーズを使いこなそう!
 ◎時には毅然とした態度で

※セミナー終了後に講師による個別相談会を開催します。
INFORMATION
 平塚市松風町2-10
 http://www.shokonet.or.jp/hiratuka/

紅谷パールロード
なんでも宵まつり
8月6日(土)
 15:00~20:00
 会場:紅谷パールロード

まちかどマルシェ
 ほかに、キッチンカーによる出来立てメニューや、クラフト作家さんの1点モノの雑貨など盛りだくさん!!

ヨーヨーつり
 スーパーボールすくい
 輪投げ かき氷

平成28年8月1日(月)~6日(土)の期間中、パールロード商店街加盟各店でお買い物やお食事をされたお客様に参加券を差し上げます

■紅谷パールロード商店街振興組合・まちかどマルシェ実行委員会 ■後援/平塚市商業観光課
 お問い合わせ先 紅谷パールロード商店街振興組合事務所 平塚市紅谷町4-1 牧野ビル3階

8/6(土)~21(日)
サマーグリーンフェア
 観葉植物 **20%OFF**
 (税別1,000円以上の商品お持ち帰りに限り)
 南国気分のソテツ・ココスヤシもフェア期間中の大特価

8/13(土)~16(火)はお盆です。
 お盆のお供え生花は新鮮・品ぞろえ豊富な当店へ

花と緑の総合デパート
 ◎広い園内をお気軽にお楽しみ下さい。
サンガールデン湘南
 平塚市大神930
 ☎0463-54-3339
 年中無休(営)9:00~19:00
 URL http://www.sungardenshonan.co.jp

広告持参でハガキ・切手買取額 **10%UP!**
 (H28.9月末迄)

チケットキング
 平塚店 ☎0463-25-1213

無料で創業20年!
 信頼と実績のチケットショップ!

どんな物でも無料査定!
 各種商品券・金券の店頭販売/買取
 貴金属全般・洋酒の買取もお任せください!

チケットキング平塚店
 まずお電話を!! 平塚駅北口そば
 電話 **0463-25-1213**
 平塚市宝町6-6 定休日:日曜・祝日
 平日営業10時~18時(土のみ15時まで)
 チケットキング平塚店 検索

暑中お見舞い申し上げます
 2016年
 =順不同=

TOYOTA
神奈川トヨタ自動車株式会社
 平塚店 平塚市榎木町5-34
 TEL 0463-22-1225
 平塚四之宮店 平塚市四之宮6-9-24
 TEL 0463-55-6511

代表取締役 鳥海義晃
 株式会社 **鳥海**
 平塚市立野町17-22
 TEL 0463-32-1586
 夢工房かしわぎ 検索

市場直!新鮮海鮮居酒屋
月のダイニング
うさぎ
 ☎0463-21-8815
 平塚市紅谷町10-2-2 F パールロード、ケンタッキー2F

釜揚げしらす・しらす干し製造直売
丸八丸
 株式会社
 平塚市千石河原五三三七
 電話 0463-31-2726

御菓子司 **鷺屋**
 平塚駅前 二一〇三八

創業七十八年
御菓子司 若松
 平塚市中原一三二二
 電話 0463-34-1188

有限会社 牛田バラ園花苑
フラワーショップ はなまさ
 本店 平塚市城所3-36
 ☎0463-55-5888
 二宮店 中郡二宮町二宮1-3500-8
 ☎0463-72-0800
 JR平塚駅ビル3階
 ☎0463-23-5527

住まい造り46年(株)四部建設グループ
リフォームぷらざ
 所長 内藤 充啓
 平塚市東八幡3-10-16
 ☎0120-1383299
 http://www.repurakun.com

屋根 外壁
 株式会社 **成田 崇**
 平塚市北豊田六四
 電話 0463-34-1350
 FAX 0463-34-1261
 www.naritaya.com

睡眠環境診断士 **柏木 崇**
 平塚市立野町17-22
 TEL 0463-32-1586
 夢工房かしわぎ 検索

ケアーズ訪問看護
リハビリステーション
 代表取締役 秋谷貞男
 平塚市宝町4-7宝ビル307号
 訪問看護のお申込み、お問合せは
 TEL 0463-23-6508
 E-mail: cares.hiratsuka@gmail.com

平塚市の介護予防なら
 わかば健康倶楽部(デイサービス)
 わかば鍼灸整骨院
 わかば訪問リハビリマッサージ
 わかば健康倶楽部で検索 ☎0120-926100

特別養護老人ホーム
 デイサービスセンター
れんげの郷
 平塚市公所七〇五
 電話 0463-50-1245
 http://www.hiratsuka-hotel.jp

社会福祉法人 平塚あさひ会
有限会社 稲元薬局
 平塚市平塚四一三
 電話 0463-31-1830

有限会社 **レントオール平塚**
 代表取締役 嶋田 政光
 平塚市四之宮二九一四〇
 電話 0463-31-2750
 http://www.rent-hiratuka.co.jp

土地と建物の測量登記・開発許可
長尾測量設計株式会社
 代表取締役 **長尾 匡**
 〒259-1217 神奈川県平塚市長持400番地6
 TEL 0463-372070
 FAX 0463-372071

この街で働く。この街で輝く。

求人情報 JOB

【掲載のお申し込み】
湘南ジャーナル社営業部 ☎0463-33-2585 まで

美容室 スタリスト・アシスタント募集

仕事 ● 美容業務・サロン業務全般
 時間 ● 8時~18時(月火水土日)、10時~20時(金)
 休日 ● 毎週木曜、月2回の水曜
 応募 ● 電話連絡の上、面接時に履歴書をご持参ください。
 給与 ● スタリスト(美容師免許&実務経験3年以上あり)
 ①正社員 月給22万~32万(経験・能力により決定)
 ②パート 経験・能力・時間により相談(週3日~OK)
 アシスタント(美容師免許&実務経験3ヶ月以上あり)
 ①正社員 月給18万~25万(経験・能力により決定)
 ②パート 経験・能力・時間により相談(週3日~OK)
 アシスタント(免許取得予定・実務経験なし)
 正社員 応相談

弱酸性のベルジュバス取扱店なので、手が荒れてしまうのが理由で美容師を諦めた方やこれから美容師を目指す方の応募も歓迎です!

美容室 **グランディール**
 ☎0463-24-0022 (担当/ムラカミ)
 平塚市代官町 8-19 grandir1997.com

○常勤・非常勤介護職員 募集!!

給与 ● 常勤 月給186,000円~216,000円(介護福祉士)
 月給170,000円~196,000円(ヘルパー2級)
 賞与 年3回 昨年度実績4.0ヶ月
 非常勤 時給1,100円~1,200円
 資格 ● 介護福祉士 ヘルパー2級以上
 時間 ● 実働7.5時間 非常勤職員は4h/1日以上
 待遇 ● 各種社会保険完備 交通費全額支給
 医療費補助制度有 別途処遇改善交付金
 夜勤手当別途支給
 勤務地 ● 湘南ふれあいの園平塚
 平塚市袖ヶ浜 1-12 (平塚駅南口徒歩10分)
 応募 ● お電話にてお問合せください。
 面接日をご案内致します。

介護付有料老人ホーム **湘南ふれあいの園平塚**
 ☎0463-20-5501 総務採用担当/木村
 〒254-0813 平塚市袖ヶ浜 1-12

○生花の販売、花束アレンジメントなど作成

勤務地 ● 平塚駅ビルスカ3F HANAMASA
 時間 ● 9:30~20:30 休憩・残業含む
 時給 ● 905円(残業・交通費支給)
 条件 ● 1ヶ月15日前後出勤できる方
 待遇 ● シフト制希望休日あります
 その他 ● 生花販売の経験ある方は別途色々
 ご相談に応じます
 20~40才代女性活躍中

接客大好き、明るく元気でお花大好きな方大歓迎!

フラワーショップ **はなま** 本店:平塚市城所336
 ☎0463-55-5588 (担当 牛田)

SHONAN HOUSING JOURNAL

毎週金曜日は湘南の厳選した物件をご紹介します

湘南ハウジングジャーナル

平塚 横内

マンション 3LDK

和室 6帖
LDK 10帖
洋室 7帖
洋室 6帖

資料 **58,000円**
敷1 礼0 駐:2,000

キッチン・バス・トイレ・洗面台新品♪バス通り沿い
フリーレント2ヶ月

平塚 代官町

アパート 2DK

DK 7帖
和室 6帖
洋室 4.5帖
バルコニー

資料 **58,000円 ~60,000円**
敷1 礼0 駐:無

駅徒歩5分の好立地!
生活至便!

種類	所在地	間取り	平米数	家賃	敷礼	駐	物件おすすめポイント
アパート	西八幡	2DK	33㎡	¥39,000	2	0,3,000	バス付近!生活至便!賃料下げました♥
アパート	御殿	2DK	40㎡	¥43,000	2	0,1台付	日当たり良好!室内リフォーム済◎2台目可
アパート	南金目	3DK	47㎡	¥49,000	0	0,1台付	南向き、日当たり良好!スーパー・学校近♥
アパート	田村	3DK	42.41㎡	¥50,000	1	0,1台付	1F角部屋♪キッチン・風呂新品・エアコン付
マンション	大神	2DK	46.28㎡	¥50,000	2	0,近6000	南向き・最上階★バス停・ドラックストア近くです
アパート	御殿	3DK	53㎡	¥59,000	1	0,1台付	南向き、日当たり良好!室内リフォーム済♥
テラスハウス	横内	2DK	46.2㎡	¥59,000	2	0,1台付	南向き・日当たり良好!生活至便◎2台目あり
マンション	四之宮	3LDK	56.65㎡	¥70,000	1	0,無	分譲マンション♪システムキッチン・エアコン残置あり

家主様大募集 基本的には管理費、広告宣伝費等は頂きません

神奈川県知事(1)第7989号 神奈川県知事(2)第26488号

(株)協和不動産 ☎55-0551 (株)協和不動産販売 ☎23-8233

(社)全国宅地建物取引業保証協会 (公社)首都圏不動産取引協議会加盟
 定休:毎週水曜日・第2・4木曜日
 HPもご覧下さい! 協和不動産 検索

©J.LEAGUE PHOTOS

DF 5 千葉和彦 MF 7 大竹洋平
FW 11 佐藤寿人 MF 15 長谷川 阿リアジャースル

奪え、ゴール! 掴め、勝利!

2016明治安田生命J1リーグ 2ndステージ第8節
サン・ライフスペシャルデー 平塚市民デー
vs サンフレッチェ広島
8月13日(土) 18:30 KICK OFF!!
 @Shonan BMW スタジアム平塚

2016 COPA BELLMARE U-11

9月24日、25日に「2016 COPA BELLMARE U-11」を開催致します。
 本大会は昨年度まで行われていた「湘南ベルマーレホームタウンカップ」の更なる発展のため、
 参加チーム増加及び国際化を目的とし、規模拡大をしたものです。
 普段観ることのできない海外チームの試合や各種イベントなども行いますので、
 たくさんの方のご来場をお待ちしております。

開催決定!

大会名 **2016 COPA BELLMARE U-11**
 大会スローガン ~湘南で大志を抱け~
 大会趣旨 1.地域の子どもたちと、Jクラブ、国外クラブのサッカーを通じた交流
 2.少年少女のサッカー技術の向上と心身の健全な発育を図る

日時 **9月24日(土)、25日(日) 9:00~17:00(予定)**
 会場 **馬入ふれあい公園 人工芝グラウンド、天然芝グラウンド**
 対象 **2005年1月1日以降生まれの選手**
 参加チーム ①湘南ベルマーレ強化特待クラス
 ②湘南ベルマーレホームタウン内サッカー協会代表チーム (トレン、選抜など)
 ③国内招待チーム 浦和レッズジュニア、清水エスパルスジュニア、東京ヴェルディジュニア、神奈川県U-11選抜
 ④海外招待チーム SEパルメイラス(ブラジル)、フィリピン選抜

フラジルの強豪 **パルメイラス** 来日決定!

詳細・お問い合わせは ☎0463-25-1211 **ベルマーレ** 検索

暑中お見舞い申し上げます

2016年

＝順不同＝

SAKURA

株式会社 **サクラ書店**

ラスカ平塚店 ☎0463-1131-2751
 高村 店 ☎0463-1131-5565

星舞フェスタ

グループ代表 **野崎 審也**

公益財団法人 **神奈川県青少年交響楽団**

理事長 **府川 勝**

平塚地区後援会事務所
 平塚市南原 1-18-17
 TEL 0463-33-8880
 FAX 0463-35-0033

業務用食品材料・種類卸

株式会社 **麻生**

代表取締役社長 **麻生 政雄**

本社営業所 平塚市東豊田 4-8-017
 TEL 0463-51-2600
 http://www.mens-aso.co.jp

DAIHATSU

ダイハツピット平塚西
 ダイハツピット二宮

代表取締役 **黒柳 寿郎**

二宮町二宮 782-11
 TEL 0466-725997

LOTUS CLUB

ミノロキ自動車商会

代表取締役 **溝呂木 靖**

本社ショールーム 平塚市錦町十七ー一
 民間車検工場 ☎21-16311
 ☎21-16870

株式会社 **宮崎印刷所**

伝票チラシ・各種印刷物・出版物 お任せ下さい

株式会社 **宮崎印刷所**

茅ヶ崎市円蔵 3-7-0
 TEL 0467-95252
 FAX 0467-95272
 http://www.miyazaki-ink.co.jp

oyamada transport, co. ltd

小山田運輸株式会社

〒254-0016 神奈川県平塚市東八幡1-7-6
 TEL 0463-234851
 FAX 0463-213431
 URL: http://oyamada-8.com

Minao

石油類販売 平塚ステーション 県内二ヶ所

代表取締役 **橋川 泰史**

平塚市平塚 二一六-一七
 電話 0463-718-113

文化堂印刷株式会社

www.bunkado.jp

代表取締役社長 **萩野 健治**

神奈川県小田原市寿町1丁目10番20号 ☎0465-34-9206(代)

BAUM KUCHEN MARUKO

MARUKO バウムクーヘン

店長 **金澤 智章**

神奈川県小田原市寿町1-9-15 TEL & FAX. 0465-42-9655

mid

伝えたいことを、
伝えたいところに

超地域密着集客代理店

有限会社 **ミッド**

http://www.mid.gr.jp/
 TEL 0463-35-0311 FAX 0463-35-3155
 平塚市入野 3 5 2-3

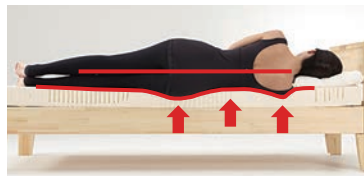
ショップインフォ 体型や体質、悩みに合わせてご提案 睡眠環境診断士がいるお店「夢工房かしわぎ」

快眠寝具なら眠りのプロにお任せを

追分の交差点より程近くにある寝具の専門店「夢工房かしわぎ」には、睡眠環境診断士の資格を保持するスタッフが常駐。一人ひとりの体型や体質、悩みに合わせて寝具選びのアドバイスを行ってくれる。

同店には、枕や掛け布団はもちろん、体型に合わせて身体にフィットするウッズプリングのマットや、天然素材を使用したマットなども数多く置かれ、実際に試し寝をすることもできるお店だ。また、暑さ対策にお薦めの夏掛け布団やカバーなど、子どもにも安心して使用できる天然素材の麻寝具も充実している。

同店。悩みや困っていることなどあれば気軽にお電話を。押し売りや訪問販売は行っていないので安心してご相談を。



睡眠環境診断士・睡眠健康指導士の柏木さん

寄りたくなるようなお店 夢工房かしわぎ 0463-32-1568

平塚市立野町17-22 (営)10:00~19:00 (休)水曜日 ※夏季休業8/29(月)~9/1(木) 駐車場あり



イベントインフォ 西川流日本舞踊 千代の会おどりを楽しむ会 などみの会も同時披露

8/11(祝) 平塚市中央公民館 入場無料

優雅さを誇る西川流日本舞踊「千代の会おどりを楽しむ会」を8月11日(木・祝)午前10時30分より、平塚市中央公民館において開催。今回は村屋君三郎、大橋喜久優、西川扇千代らが作りあげた「なごみの会」も中幕で披露。約10名の子供達による「わらべうた」も披露される。日本舞踊の五大流派のひとつを堪能しては。



西川扇千代 国立大劇場にて(葦扇会)

Table listing the program for the dance event, including 'なごみの会' and '千代の会' with names of performers and songs.

◆稽古場：平塚市八重町西口駅前 ◆お問い合わせ・連絡先：電話0463-32-2559

INFORMATION section with contact details for Shonan Journal, including address, phone numbers, and website.

Advertisement for hearing aids from '東海補聴器センター' (Tokai Hearing Aid Center), highlighting features like clear sound and TV compatibility.

グルメインフォ 京の雅を取り入れた 鱧や夏野菜をお楽しみください

8月のおすすめ 大原会席

月ごとに旬の味を楽しむことができる、グランドホテル神奈中平塚地下1階の「日本料理 松風」。

8月のおすすめ「大原会席」は、目にも鮮やかな前菜に始まり、鱧と夏野菜の煮物や夏鴨コースの塩焼きなど、旬の食材をご賞味いただけるコースとなっている。また、会席料理に合う淡麗辛口の新潟のお酒を各種取り揃えた。



昼の特典 3,500円以上の会席料理をご注文のお客様に ①グラス生ビールorソフトドリンク サービス ②京都のひやしあめをお土産にお一人様1本プレゼント

大原会席 一人様 ¥5,000 (税・サ込) 昼の部 ¥2,500~ 夜の部 ¥4,000~

日本料理 松風 ご予約・お問い合わせ TEL:0463-23-2636 【営業時間】11:30~14:00 / 17:00~21:00 (年中無休)

イベントインフォ マグロの解体ショー・ちんどん屋etc... サンロードあさひ商店会夏の一大イベント

8月20日(土) 風鈴まつり 開催!

旭地区のサンロードあさひ商店会主催による納涼祭「風鈴まつり」が今年も開催される。

サンロードあさひ商店会では1年で最も大きなイベントとして、毎年多くの来場者で賑わうこのお祭り。会場では大人気の「マグロの解体ショー」を始め、商店会を練り歩く「ちんどん屋」も登場。また、平塚市ガス事業協同組合をはじめ、商店会の各店舗が様々な露店を広げて来場者を楽しませてくれる。ぜひ夏の思い出の一つとしてご家族で出掛けてみてはいかがですか?



風鈴まつり 開催日時:8月20日(土) 13:00~20:00 雨天決行 ※荒天順延8月21日(日) 会場:山下北公園 (旭南公民館西側) ※駐車場はございません。公共の交通機関をご利用ください。



Advertisement for '財団文化トピックス 女性のための囲碁入門教室' (Foundation Culture Topics: Go Introduction Class for Women), including a schedule table and contact information.

Large advertisement for '大磯ロングビーチ' (Oiso Long Beach) featuring 'Tresen+ 夏のまつり' (Tresen+ Summer Festival) and 'SHONAN KING' (Shonan King) event. Includes dates, times, and promotional offers.